

Vedtatt 11. februar 2010

Periodisk emnerapport LAT2401

Emnet gikk som heisemne med felles undervisning med LAT4401 Horats. Det var utenlandske studenter og undervisningsspråket var dermed engelsk.

Ideen var å gjøre studentene (og meg) kjent med augusteisk poesi ved å velge tekster fra forskjellige deler av Augustus-regimet og med stilistiske fellestrekk og forskjeller. Vi leste seks dikt fra Horats' første odebok (1-3, 7-9) og to utdrag fra tolvte bok av *Aeneiden* (begynnelsen og slutten, se timeplanen under). Pensum var Gowers' kommentar til Horats-boka og Kraggeruds oversettelse, kommentar og analyse av *Aeneide*-boka (de utenlandske studentene brukte en annen oversettelse og kommentar til denne). I tillegg leste vi noen forskningsartikler og utdrag fra bøker.

I timene presenterte jeg artiklene og utdragene og diskuterte dem med studentene før de skanderte, oversatte og kommenterte Horats- og Vergil-tekster (se timeplanen under). Det ble også gitt ekstraundervisning i metrikk, den fungerte godt og studentene lærte å skandere heksameter. Obligatorisk prøve midtveis gikk ut på å skandere, oversette og kommentere et tekstutdrag.

Studentene var som regel godt forberedt til timene og de var engasjerte. Eksamensresultatene var gode, tre A'er. Den ene besvarelsen var enda bedre enn de andre, men også disse andre to viste god jobbing med originaltekster og sekundærlitteratur og hadde selvstendige observasjoner.

Besvarelsene ble skrevet over en oppgitt problemstilling men som studentene kunne tilpasse etter samråd med lærer, dvs. meg. (Oppgavene står under.)

Studentene hadde to veiledningstimer underveis i oppgaveskrivinga. Jeg har hatt gode erfaringer med muntlig individuell veiledning som pedagogisk virkemiddel og hadde det nå også.

Timeplan LAT2401 Augusteisk poesi / LAT4401 Horats Undervisningsplan v2014

1. 14.1 Horats. Første satirebok: 1.1-26. Tema: satire og epos, historisk kontekst for Horats' satirer. Sek.litt.: Anderson, W.S. 1963. «The Roman Socrates: Horace and his Satires.» I Sullivan, J.P (utg.). *Critical Essays in Roman Literature*. London: Routledge & Kegan Paul, xxxxx (I Fronter); DuQuesnay, I. M. Le M. 2009. «Horace and Maecenas : The Propaganda Value of *Sermones* I.» I Freudenburg, Kirk (utg.). *Horace: Satires and Epistles*. Oxford Readings in Classical Studies. Oxford: Oxford University Press, 42-54. (I Fronter)
2. 21.1. Horats. Første satirebok: 1.27-121. Tema: kommentar. Sek.litt.: Gowers: «Introduction».
3. 28.1. Horats. Første satirebok: 2.1-59a. Tema: «persona»-teorien. Sek.litt.: Turpin, William 2009. «The Epicurean Parasite: Horace, *Satires* 1.1-3.» I Freudenburg, Kirk (utg.). *Horace: Satires and Epistles*. Oxford Readings in Classical Studies. Oxford: Oxford University Press, 122-37. (I Fronter)
4. 4.2. Horats. Første satirebok: 2.59b-142. Tema: «persona»-teorien og det retoriske begrepet sentens (*sententia*). Sek.litt.: Dinter, Martin 2009. «Horace's reflection in his *sententiae*.» I Houghton, L.B.T. og Wyke, Maria (utg.). *Perceptions of Horace. A Roman poet and his Readers*. Cambridge: Cambridge University Press, 96-108. (I Fronter)
5. 11.2 Horats. Første satirebok: 3.1-62. Tema: resepsjon. Sek.litt.: Mayer, Roland 2009. «Vivere secundum Horatium: *Otto Vaenius*' Emblemata Horatiana.» I Houghton, L.B.T. og Wyke,

Vedtatt 11. februar 2010

Maria (utg.). *Perceptions of Horace. A Roman poet and his Readers*. Cambridge: Cambridge University Press, 200-18. (I Fronter) Kvalifikasjonsoppgave: muntlig klasseromsprøve.

6. 25.2. Horats. Første satirebok: 3.63-142. Tema: resepsjon. Sek.litt.: Friis-Jensen, Karsten 1988. "Horatius lyricus et ethicus. Two twelfth-century school texts on Horace's poems." *Cahiers de l'Institut du moyen-âge grec et latin* 57, 81-147 (vi leser 81-89, 138-40 (innledningene til diktene i første satirebok). (på nett). Kvalifikasjonsoppgave: muntlig klasseromsprøve.
7. 4.3. Horats. Første satirebok: 7 og 8. Tema: humor. Sek.litt.: Plaza, Maria 2006. *The Function of Humour in Roman Verse Satire*. Oxford: Oxford University Press (vi leser 1-5, 57-72, 268-70). (I Fronter). Emne for semesteroppgave oppgis (2000-nivå).
8. 11.3. Horats. Første satirebok: 9.
9. 18.3. Vergil. *Aeneidens* tolvte bok: 1-53. Innledning. Tema: eposet og dets «emulering» av Homer, i form av versemål, liknelser, dueller, taler og kvinne- og mannsskikkelser (menneskelige og guddommelige). Sek.litt.: Kraggerud: «En analyse av tolvte bok».
10. 25.3. Vergil. *Aeneidens* tolvte bok: 54-133. Tema: pakten i tolvte bok og eposet som allegori over borgerkrigene i siste årh. f.Kr. Sek.litt.: Mac Góráin, Fiachra 2013: «Virgil's Bacchus and the Roman Republic.» I Farrell, Joseph og Nelis, Damien P. (utg.). *Augustan Poetry and the Roman Republic*. Oxford: Oxford University Press, 124-45. (I Fronter)
11. 1.4. Vergil. *Aeneidens* tolvte bok: 650-727. Tema: den moralske vurderingen av *Aeneidens* slutt. Sek.litt.: Horsfall, Nicholas 1995. «Book 12: Justice and judgement.» I: Horsfall (utg.). *A Companion to the study of Virgil*. Leiden: Brill, 192-216 (vi er aller mest interessert i 196, «There are ...»-215, «... been effective.»). (I Fronter)
12. 8.4. Vergil. *Aeneidens* tolvte bok: 728-807. Tema: kunstnerbiografien og dens historie. Sek.litt.: Kraggerud: «Vergils liv ifølge det s.k. Donatvita».
13. 22.4. Vergil. *Aeneidens* tolvte bok: 808-886.
14. 29.4. Vergil. *Aeneidens* tolvte bok: 887-952.

Topics for exam papers: LAT 2401

Choose one of the topics below. The paper should be 10 pages (bibliography not included), c. 2300 characters per page (spaces not included).

I offer supervision on choice of passages and on how to analyse them. I can also give feedback on a draft (which I will have to have by May 20).

Language: English or Norwegian. Others are possible, but you will need to ask.

1. Humour in Horace's satires

Giving her definition of humour, Maria Plaza (2007: 1-5) argues that in Roman verse satire, its presence creates several potential meanings. She also argues that what she calls "the paradox of teaching and joking ... opens up for cheating in different ways", i.e. the speaking persona pretends to do one thing, but does another.

Give your own, more detailed paraphrase of Plaza's discussion of humour and of its functions in Horace's satires. Also explain her concept of "cheating". The paraphrase and explanation should not be longer than c. 1,5 page. Then discuss humour in 2-5 passages in Horace's satires that you choose yourself. Give your own translation of at least one passage, paraphrase others. Conclude the paper with a summary (not more than half a page).

2. Horace reflected in his *sententiae*

Martin Dinter (2009) argues that the many *sententiae* (words of wisdom) in Horace's poems can be read as reflections of the poet himself and of his opinions (or opinions that he would like readers to think that he has). Describing *sententiae*, he points to features such as excerptability, and the presence of words with universal reference such as *omnis*. He also shows that in Horace's text, *sententiae* can have a structural function: they are sometimes placed at strategic points such as the end or opening of a passage. He also argues that due to its general validity, it can sometimes be unclear who the speaker of a *sententia* is (the poet's own speaking persona, or some of the other speaking personae in the text).

Give your own, more detailed paraphrase of Dinter's discussion of *sententiae* in Horace's poetry. The paraphrase should not be longer than c. 1,5 page. Then analyse some of the *sententiae* in the first book of satires (primarily taken from the poems that you have read, although you can also take some examples from other poems). You should not choose more than 5-6 *sententiae*. Give your own translation of each. Conclude the paper with a summary (not more than half a page).

3. The ending of the Aeneid

The ending of the twelfth book of the Aeneid is also the ending of the epic as a whole and has been variously interpreted. Sum up the interpretations given in Horsfall (1995). The summary should not be longer than c. 1,5 page. Discuss some or all of these interpretations drawing on at least one other passage in the twelfth book in addition to the ending itself. Give your own translation of at least one of the passages that you discuss. Conclude the paper with a summary (not more than half a page).